

BIBLIOGRAFIE

Obecná

a) dějiny, společnost, myšlení

- ABELLÁN, José Luis, *Historia crítica del pensamiento español*. Sv. 5/ I-II (1875 - 1936). Madrid 1989; sv. 5/ III (1914 - 1939). Madrid 1991.
- AZAM, Gilbert, *El modernismo desde dentro*. Barcelona 1989.
- BRENAN, Gerald, *El laberinto español. Antecedentes sociales y políticos de la guerra civil*. París 1962.
- CALVO CARILLA, José Luis, *La cara oculta del 98. Místicos e intelectuales en la España del fin de siglo (1895 - 1902)*. Madrid 1998.
- DEVLIN, John, *Spanish anticlericalism*. New York 1966.
- FUSI, Juan Pablo, PALAFOX, Jordi, *España: 1808 - 1996. El desafío de la modernidad*. 3.vyd. Madrid 1998.
- GARCÍA DE CORTÁZAR, Fernando, GONZÁLEZ VESGA, José Manuel, *Breve historia de España*. 9. vyd. Madrid 1995.
- GÓRSKI, Eugeniusz, *Hiszpańska refleksja egzystencjalna*. Wrocław 1979.
- MARÍAS, Julián, *Historia de la filosofía*. 19. vyd. Madrid 1966.
- LAÍN ENTRALGO, Pedro, SECO SERRANO, Carlos, *España en 1898. Las claves del desastre*. Barcelona 1998.
- NEUSCHÄFER, Hans-Jörg, *Macht und Ohnmacht der Zensur. Literatur, Theater und Film in Spanien (1933 - 1976)*. Stuttgart 1991.
- PÉREZ, Joseph, *Histoire de l'Espagne*. Paris 1996.
- PRESTON, Paul, *Franco. „Caudillo de España“*. Madrid 1994.
- PRESTON, Paul, *Las tres Españas del 36*. 8. vyd. Barcelona 1998.
- RAMOS GASCÓN, Antonio, *España hoy*. I-II. Madrid 1991.
- RUBIO, Fanny, *Las revistas españolas (1939 - 1975)*. Madrid 1981.
- RÜHLE, Volker, *Beiträge zur Philosophie aus Spanien*. München 1992.
- SOBEJANO, Gonzalo, *Nietzsche en España*. Madrid 1967.
- THOMAS, Hugh, *La guerra civil española*. Barcelona 1976.
- TRAPIELLO, Andrés, *Las armas y las letras. Literatura y guerra civil (1936 - 1939)*. Barcelona 1994.
- TUSELL, Javier, SOTO, Álvaro, (ed.), *Historia de la transición 1975 - 1986*. Madrid 1996.
- UBIETA ARTERA, Antonio, REGLÁ CAMPISTOL, Juan, JOVER ZAMORA, José María, SECO SERRANO, Carlos, *Dějiny Španělska*. Praha 1994.

b) literární orientace, literární teorie

- BOUSOÑO, Carlos, *Teoría de la expresión poética*. Madrid 1970.
- BOUSOÑO, Carlos, *El irracionalismo poético (El símbolo)*. 2. vyd. Madrid 1981.
- BUCKLEY, Ramón, CRISPIN, John, (ed.), *Los vanguardistas españoles (1925 - 1935)*. Madrid 1973.
- CARNERO, Guillermo, *Las armas abisinias. Ensayos sobre literatura y arte del siglo XX*. Barcelona 1989.
- CASALDUERO, Joaquín, *Estudios de literatura española*. Madrid 1967.
- CASTELLET, José María, *Notas sobre literatura española contemporánea*. Barcelona 1955.
- ČERNÝ, Václav, *Tvorba a osobnost*. Sv. I-II. Praha 1992 (I), 1993 (II).
- GARCÍA BERRIO, Antonio, HUERTA CALVO, Javier, *Los géneros literarios. Sistema e historia*. Madrid 1992.
- GRANJEL, Luis S., *La generación del 98*. Salamanca 1966.
- GUILLÉN, Jorge, *Lenguaje y poesía*. Madrid 1969.
- LAÍN ENTRALGO, Pedro, *La generación del 98*. Madrid 1997.
- MATEO GAMBARTE, Eduardo, *El concepto de generación literaria*. Madrid 1996.

- MAINER, José-Carlos, *La Edad de Plata (1902 - 1939)*. Madrid 1983.
 MAINER, José-Carlos, *Historia, literatura, sociedad*. Madrid 1988.
 ORTEGA Y GASSET, José, *Ensayos sobre la generación del 98*. 2. vyd. Madrid 1989.
 RICO, Francisco, (ed.), *Historia y crítica de la literatura española*. Sv. 6 (Mainer, José-Carlos /ed./, *Modernismo y 98*), Barcelona 1980, sv. 7 (García de la Concha, Víctor /ed./, *Época contemporánea 1914 - 1939*), Barcelona 1984, sv. 8 (Ynduráin, Domingo /ed./, *Época contemporánea 1939 - 1980*), Barcelona 1980, sv. 9 (Villanueva, Darío, a další /ed./, *Los nuevos nombres 1975 - 1990*). Barcelona 1992.
 RÍO, Angel del, *Estudios sobre literatura contemporánea española*. Madrid 1966.
 RULL FERNÁNDEZ, Enrique, *El modernismo y la generación del 98*. Madrid 1984.
 SALINAS, Pedro, *Ensayos de literatura hispánica*. Madrid 1966.
 SHAW, Donald L., *La generación del 98*. 6. vyd. Madrid 1989.
 SIEBENMANN, Gustav, *Los estilos poéticos en España desde 1900*. Madrid 1973.

c) historie literatury, slovníky

- ALVAR, Carlos, MAINER, José-Carlos, NAVARRO, Rosa, *Breve historia de la literatura española*. Madrid 1997.
 BARRERO PÉREZ, Oscar, *Historia de la literatura española contemporánea (1939 - 1990)*. Madrid 1992.
 BĚLIČ, Oldřich, *Španělská literatura*. Praha 1968.
 BĚLIČ, Oldřich, FORBELSKÝ, Josef, *Dějiny španělské literatury*. Praha 1984.
 BLEIBERG, Germán, MARÍAS, Julián, *Diccionario de literatura española*. 3. vyd. Madrid 1964.
 BROWN, Gerald G., *Historia de la literatura española. El siglo XX (Del 98 a la Guerra Civil)*, revize José-Carlos Mainer. 13. vyd. Barcelona 1991.
 CANAVAGGIO, Jean, *Historia de la literatura española*. Sv. VI. El siglo XX. Barcelona 1995.
 DÍEZ BORQUE, José María, (ed.), *Historia de la literatura española*. Sv. IV. El siglo XX. Madrid 1980.
 ESTÉBANEZ CALDERÓN, Demetrio, *Diccionario de términos literarios*. Madrid 1996.
 GARCÍA LÓPEZ, José, *Historia de la literatura española*. 11. vyd. Barcelona 1967.
 GULLÓN, Ricardo, *Diccionario de literatura española e hispanoamericana*. Sv. I-II. Madrid 1993.
 GUMBRECHT, Hans Ulrich, *Eine Geschichte der spanischen Literatur*. Sv. 1-2. Frankfurt am Main 1990.
 CHABÁS, Juan, *Dějiny španělské literatury*. Praha 1960.
 SALINAS, Pedro, *Literatura española. Siglo XX*. Madrid 1970.
 SANZ VILLANUEVA, Santos, *Historia de la literatura española*. Sv. 6/2. 4. vyd. Barcelona 1991.
 SLOVNÍK spisovatelů. Španělsko. Portugalsko. Praha 1968.

Próza

- ALBORG, Juan Luis, *Hora actual de la novela española*. Sv. I-II. Madrid 1962.
 ALONSO, Santos, *La novela de la transición*. Madrid 1983.
 ASÍS, María Dolores de, *Última hora de la novela en España*. Madrid 1990.
 AULLÓN DE HARO, Pedro, *El ensayo en los siglos XIX y XX*. Madrid 1984.
 BASANTA, Angel, *La novela española de nuestra época*. Madrid 1990.
 BERTRAND DE MUÑOZ, Maryse, *La Guerra Civil Española en la Novela*. Madrid 1982.
 BUCKLEY, Ramón, *Problemas formales de la novela española contemporánea*. Barcelona 1968.
 CORRALES EGEA, José, *La novela española actual*. Madrid 1971.
 ENCINAR, Angeles, PERCIVAL, Anthony, (ed.), *Cuento español contemporáneo*. Madrid 1997.
 ESTÉBAN, José, SANTOJA, Gonzalo, *Los novelistas sociales españoles (1928 - 1936)*. Antología. Barcelona 1988.
 GARCÍA DE ENTERRÍA, María Cruz, *Literaturas marginadas*. Madrid 1983.
 GARCÍA VIÑÓ, Manuel, *Novela española de posguerra*. Madrid 1971.
 GIL CASADO, Pablo, *La novela social española (1942 - 1968)*. Barcelona 1968.
 GIL CASADO, Pablo, *La novela deshumanizada española (1958 - 1988)*. Barcelona 1990.
 GOYTISOLO, Juan, *Problemas de la novela*. Barcelona 1959.
 GULLÓN, Germán, *La novela moderna en España (1885 - 1902)*. Los albores de la modernidad. Madrid 1992.
 GULLÓN, Ricardo, *La novela lírica*. Madrid 1984.
 MARTÍNEZ CACHERO, José María, *Historia de la novela española entre 1936 y 1975*. Madrid 1980.
 MARTÍNEZ CACHERO, José María, *La novela española entre 1936 y el fin de siglo. Historia de una aventura*. Madrid 1997.
 NORA, Eugenio G. de, *La novela española contemporánea*. Sv. I (2. vyd.) Madrid 1963, sv. II (2. vyd.) Madrid 1968, sv. II/II. Madrid 1962.
 ROMERA CASTILLO, José a další, (ed.), *La novela histórica a finales del siglo XX*. Madrid 1996.
 SANZ VILLANUEVA, Santos, *Tendencias de la novela española actual*. Madrid 1972.

- SOBEJANO, Gonzalo, *Novela española de nuestro tiempo*. 2. vyd. Madrid 1975.
 SOLDEVILA, Ignacio, *La novela española desde 1936*. Madrid 1980.
 VILANOVA, Antonio, *Novela y sociedad en la España de la posguerra*. Barcelona 1995.
 VILLANUEVA, Darío, (ed.), *La novela lírica*. Madrid 1983.

Poezie

- ALONSO, Dámaso, *Poetas españoles contemporáneos*. Madrid 1988.
 AMADO, Alonso, *Materia y forma en poesía*. 3. vyd. Madrid 1960.
 BATLLÓ, José, (ed.), *Poetas españoles poscontemporáneos*. Barcelona 1974.
 CANO, José Luis, *Antología de la nueva poesía española*. Madrid 1958.
 CANO, José Luis, *Lírica española de hoy*. Madrid 1988.
 CASTELLET, José María, *Un cuarto de siglo de poesía española*. Barcelona 1966.
 CASTELLET, José María, *Nueve novísimos*. Barcelona 1970.
 CANO BALLESTA, Juan, *La poesía española entre pureza y revolución (1920 - 1936)*. Madrid 1996.
 ČIVRNÝ, Lumír, *Španělsko, tobě*. (Antologie). Praha 1960.
 ČIVRNÝ, Lumír, *Ty uvězněný strome*. (Antologie). Praha 1964.
 DEBICKI, Andrew P., *Historia de la poesía española del siglo XX. Desde la modernidad hasta el presente*. Madrid 1997.
 DIEGO, Gerardo, *Poesía española contemporánea*. (Antologie). 4. vyd. Madrid 1968.
 DÍEZ DE REVENGA, Francisco Javier, (ed.), *Poesía española de vanguardia (1918 - 1936)*. (Antologie). Madrid 1995.
 FRANKOVÁ, Olga, FISCHER, Jan, *Poesie hrdinů a světců*. (Antologie). Praha 1943.
 GARCÍA DE LA CONCHA, Víctor, *La poesía española de 1935 a 1975*. Sv. I (*De la preguerra a los años oscuros 1935 - 1944*), sv. II (*De la poesía existencial a la poesía social 1944 - 1950*). Madrid 1992.
 GARCÍA-POSADA, Miguel, *La nueva poesía (1975 - 1992)*. (Antologie). Barcelona 1996.
 HLOUŠEK, Jan, ŠRUT, Pavel, ULÍČNÝ, Miloslav, *Obrys mušle (Poesie španělské avantgardy)*. (Antologie). Praha 1979.
 JIMÉNEZ, José Olivio, *Diez años de poesía española (1960 - 1970)*. Madrid 1972.
 MEDINA, Raquel, *El surrealismo en la poesía española de posguerra (1939 - 1950): Ory, Cirlot, Labordeta y Cela*. Madrid 1997.
 PAULINO AYUSO, José, *Antología de la poesía española del siglo XX. I (1900 - 1939)*. Madrid 1996.
 PÉREZ BAZO, Javier, *La poesía en el siglo XX: hasta 1939*. 2. vyd. Madrid 1990.
 PROVENCIO, Pedro, *Poéticas españolas contemporáneas. La generación del 50*. 2. vyd. Madrid 1996.
 PROVENCIO, Pedro, *Poéticas españolas contemporáneas. La generación del 70*. Madrid 1988.
 SALAÚN, Serge, *La poesía de la guerra de España*. Madrid 1985.
 LAMA, Víctor de, *Poesía de la generación del 27. Antología crítica comentada*. Madrid 1997.
 SERNA M., Franco V., ASCUNCE J. A., *La poesía de posguerra (1)*, ed. Fuente R., de la, *Historia de la literatura española*. Madrid 1997.
 ULÍČNÝ, Miloslav, *Stín ráje. Tisíc let španělské poezie*. (Antologie). Praha 1992.
 VILLENA, Luis Antonio de, *Fin de Siglo. Antología*. Madrid 1992.
 VILLENA, Luis Antonio de, *La Poesía Plural. Antología*. Madrid 1998.

Divadelní tvorba

- AZNAR SOLER, Manuel, *Valle-Inclán, Rivas Cherif y la renovación teatral española (1907 - 1936)*. Barcelona 1992.
 DOUGHERTY, Dru, VILCHES, María Francisca, (ed.), *El teatro español entre tradición y vanguardia*. Madrid 1992.
 GARCÍA LORENZO, Luciano, *El teatro español hoy*. Barcelona 1975.
 HUERTA CALVO, Javier, *El teatro en el siglo XX*. Madrid 1985.
 O'CONNOR, Patricia W., *Dramaturgas españolas de hoy*. Madrid 1988.
 RUIZ RAMÓN, Francisco, *Historia del teatro español. Siglo XX*. Madrid 1992.
 RAGUÉ-ARIAS, María-José, *El teatro de fin de milenio en España (De 1975 hasta hoy)*. Barcelona 1996.
 TORRENTE BALLESTER, Gonzalo, *Teatro español contemporáneo*. 2. vyd. Madrid 1968.

BIBLIOGRAFIE ČESKÝCH PŘEKLADŮ

(autoři 20. století)

- ALBERTI, Rafael, *Čiré jako voda (Vybrané verše 1924 - 55)*. Přel. L. Čivrný. Praha, SNKLU 1957.
- *Rozkvetlý jetelíček (El trébol florido)*. Přel. L. Čivrný. Praha, Dilia 1957.
- *Válečná noc v muzeu Prado (Noche de guerra en el museo del Prado)*. Přel. L. Čivrný. Praha, Dilia 1964.
- ALDECOA, Ignacio, *Budoucnost není tak černá (Ze španělských originálů)*. Přel. A. Ondrušková. Praha, Odeon 1969.
- ALTAMIRA, Rafael, *Osud (Fatalidad)*. Přel. A. Pikhart. Praha, F. Šimáček 1895.
- *Dvojitá láska (povídka)*. Přel. O. J. Janota. V. Kotrba 1916.
- ARBÓ, Sebastián Juan, *Cervantes*. Přel. V. Urban. Praha, Odeon 1971.
- ARCONADA, César M., *Rozdělení půdy (Reparto de tierras)*. Přel. V. Borek. Praha, Melantrich 1950.
- *Řeka Tajo (Río Tajo)*. Přel. J. O. Fischer. Praha, SNKLU 1964.
- ARCONADA, Felipe M., *Španělsko kolonie Yankeů (España colonia yanqui)*. Přel. E. Voráčková. Praha, SNPL 1953.
- ARRABAL, Fernando, *Trojkolka. Miláček, Fando a Lis (Triciclo, Fando y Lis)*. Přel. E. Häringová. Praha, Dilia 1968.
- ATENCIA, María Victoria, *Vybrané básně*. Přel. J. Forbelský. Málaga, Artigraf 1990.
- ATXAGA, Bernardo, *Sám za sebe (El hombre solo)*. Přel. A. Jurionová. Praha, Mladá fronta 1997.
- AUB, Max, *Nebožtíci (Tři aktovky: El último piso, Los muertos, Uno de tantos)*. Přel. L. Čivrný. Praha, Dilia 1969.
- AZORÍN (MARTÍNEZ RUIZ), José, *Zavřený dům (La casa cerrada)*. Přel. Z. Šmíd. Brno, J. V. Pojer 1944.
- *Pod španělským sluncem (Los pueblos)*. Přel. J. Forbelský. Praha, Odeon 1981.
- BARDEM, Juan, *Hlavní třída (Calle mayor)*. Přel. V. Hvíždala. Praha, SNKLU 1963.
- BAROJA Y NESSI, Pío, *Dědičný pán Labrazský (El mayorazgo de Labraz)*. Přel. A. Pikhart. Praha, J. Otto 1906.
- *Boj o život (Lačnost. Verbež. Rudá jitřenka.) (La lucha por la vida - La busca. Mala hierba. Aurora roja.)*. Přel. O. Rychlíková. Praha, Odeon 1970.
- *Seďm záhad (Las inquietudes de Shanti Andía)*. Přel. Z. Šmíd. Praha, Svoboda 1977.
- BARRIGA GARCÍA, Félix, *A boj pokračuje (Y la lucha continúa)*. Přel. Z. Hampejs. Praha, Mladá fronta 1953.
- BENAVENTE, Jacinto, *Vzbuzené zájmy (Los intereses creados)*. Přel. R. J. Slabý. Praha, Nakladatelství družstvo Máje 1939.
- BLASCO IBÁÑEZ, Vicente, *Chalupa (La barraca)*. Přel. A. Pikhart. Praha, Máj 1903.
- *Marná chloubka (Arroz y tartana)*. Přel. A. Pikhart. Praha, Máj 1907.
- *Nahota (Maja desnuda)*. Přel. A. Pikhart. Praha, Máj 1910.
- *Probuzení Budhovo (El despertar del Buda)*. Přel. K. Vít. Praha-Břevnov, Matička 1919.
- *Krev a písek (Sangre y arena)*. Přel. M. Votrubová-Haunerová. Plzeň, Beníško 1920.
- *Mare Nostrum*. Přel. K. Vít. Praha, Nebeský 1923.
- *Katedrála (La catedral)*. Přel. K. Vít. Praha, Melantrich 1923.

- Čtyři příšerní jezdci z Apokalypsy (*Los cuatro jinetes del Apocalipsis*). Přel. K. Vít. Praha, Nebeský 1924, 1927, 1932.
 - Romanopiscova cesta kolem světa (*Vuelta al mundo de un novelista*). Přel. K. Vít. Praha, Šolc a Šimáček 1928.
 - V zemi umění - Tři měsíce v Itálii (*En el país del arte - Tres meses en Italia*). Přel. K. Vít. Praha, Šolc a Šimáček 1929.
 - Květ černé řeky (*La tierra de todos*). Přel. K. Vít. Praha, Nebeský 1924.
 - Kurtisána Sonnica (*Sonnica la Cortesana*). Přel. K. Vít. Praha, Nebeský 1925.
 - Nepřátelé žen (*Los enemigos de la mujer*). Přel. K. Vít. Praha, Nebeský 1925.
 - Král Alfons XIII. demaskován (*Alfonso XIII desenmascarado*). Přel. K. Vít. Praha, Nebeský 1925.
 - Královna Calafia (*La reina Calafia*). Přel. K. Vít. Praha, Nebeský 1926.
 - Námořský papež (*El papa del mar*). Přel. K. Vít. Praha, Vilímek 1927.
 - Ráj žen (*El paraíso de las mujeres*). Přel. K. Vít. Praha, Nebeský 1927.
 - Mrtví poroučejí (*Los muertos mandan*). Přel. K. Štěpánek. Praha, Svěcený 1927.
 - Vinné sklepy (*La bodega*). Přel. K. Vít. Praha, Nebeský 1927.
 - Květ májový (*Flor de mayo*). Přel. K. Štěpánek. Praha, Svěcený 1927.
 - Argonauti (*Los Argonautas*). Přel. K. Štěpánek. Praha, Nebeský 1928.
 - U nohou Venušiných (*A los pies de Venus*). Přel. K. Vít. Praha, J. R. Vilímek 1928.
 - Krev a písek (*Sangre y arena*). Přel. K. Vít. Praha, Šolc a Šimáček 1931.
 - Vinné sklepy (*La bodega*). Přel. V. Cibula. Praha, SNKLU 1956.
 - Krev a písek (*Sangre y arena*). Přel. V. Králíček. Praha, Odeon 1969.
- BOUZA, Antonio L., *Barva času* (*El color del tiempo*). Přel. M. Uličný. Praha, Nadace Lyry Pragensis 1994.
- BUERO VALLEJO, Antonio, *Příběh jednoho schodiště* (*Historia de una escalera*). Přel. J. a J. Makariusovi. Praha, Dilia 1973.
- *Spánek rozumu* (*El sueño de la razón*). Přel. J. a J. Makariusovi. Praha, Dilia 1973.
 - *Nadace* (*La fundación*). Přel. L. Cvak. Praha, Dilia 1977.
 - *Druhý příběh doktora Valmyho* (*La doble historia del doctor Valmy*). Přel. L. Cvak. Praha, Dilia 1977.
- CABALLERO BONALD, José Manuel, *Dva dny v září* (*Dos días de setiembre*). Přel. M. Veselý. Praha, Odeon 1968.
- CABOT, José Tomás, *Popravčí četa* (*El piquete*). Přel. F. Vrhel. Praha, Odeon 1975.
- CARRETERO, José María, *Obnažená Virgen* (*La Virgen desnuda*). Přel. L. Kaněra. Praha, Borský a Šulc 1924.
- *Smrtonosný květ* (*La venenosa*). Přel. R. Peyrová. Praha, Šolc a Šimáček 1935.
- CASONA, Alejandro, *Stromy umírají vstoje* (*Los árboles mueren de pie*). Přel. V. Hvíždala. Praha, Dilia 1957.
- *Sedm výkřiků na moři* (*Siete gritos en el mar*). Přel. Z. Šmíd. Praha, Dilia 1959.
 - *Inés de Castro* (*Inés de Portugal*). Přel. Z. Šmíd. Praha, Dilia 1959.
 - *Jitřní paní* (*La dama del alba*). Přel. V. Hvíždala. Praha, Dilia 1961.
 - *Sebevraždy na jaře zakázány* (*Prohibido suicidarse en primavera*). Přel. J. Čermák. Praha, Dilia 1963.
 - *Dům se sedmi balkóny* (*La casa con siete balcones*). Přel. H. Posseltová. Praha, Dilia 1972.
 - *Jitřní paní* (*La dama del alba*). Přel. H. Posseltová. Praha, Dilia 1973.
 - *Stromy umírají vstoje* (*Los árboles mueren de pie*). Přel. H. Posseltová. Praha, Dilia 1975.
- CELA, Camilo José, *Rodina Pascuala Duarta* (*La familia de Pascual Duarte*). Přel. J. Kvapilová. Praha, SNKLU 1960.
- *Úl* (*La colmena*). Přel. A. Ondrušková. Praha, Odeon 1968.
 - *Větrný mlýn* (*El molino de viento*). Přel. J. Kvapilová, E. Hodoušek, A. Ondrušková, J. Forbelský. Praha, Odeon 1977.
- CIGES APARICIO, Manuel, *Pouť* (*La romería*). Přel. J. Noska. Praha, Čin 1925.
- CORDÓN, Antonio, *Viděl jsem Titovu zradu* (*He visto la traición de Tito*). Přel. K. Marek. Praha, Mír 1951.
- CUNQUEIRO, Álvaro, *Muž, který se podobal Orestovi* (*Un hombre que se parecía a Orestes*). Přel. J. Suda (vl. jm. J. Kostohryz). Praha, Vyšehrad 1980.
- DELIBES, Miguel, *Lovcův deník* (*Diario de un cazador*). Přel. J. Forbelský. Praha, Odeon 1972.
- *Pět hodin s Mariem* (*Cinco horas con Mario*). Přel. J. Toušková. Praha, Vyšehrad 1972.
 - *Můj synáček Sisí* (*Mi idolatrado hijo Sisí*). Přel. O. Rychlíková. Praha, Odeon 1978.
 - *Pět hodin s Mariem* (*Cinco horas con Mario*). *Podobenství o trosečnickovi* (*Parábola del naufrago*). *Blahoslavení chudí duchem* (*Los santos inocentes*). Přel. J. Novotná, B. Stárková. Praha, Odeon 1986.
 - *Spor o hlas pana Caya* (*El disputado voto del señor Cayo*). Přel. J. Novotná. Praha, Vyšehrad 1983.
- DÍAZ, José, *Tři roky boje* (*Tres años de lucha*). Přel. L. Prokopová. Praha, SNPL 1953.
- DOMÍNGUEZ BENAVIDES, Manuel, *Poslední pirát Středozemního moře* (*El último pirata del Mediterráneo*). Přel. B. Pitha a J. Wičaz. Praha, Melantrich 1956.

- ESPINA, Antonio, *Luis Candelas, lupič madridský (Luis Candelas, el bandido de Madrid)*. Přel. K. Eger. Praha, Česká grafická unie 1931.
- ESPINA, Concha, *Čekala jsem na tebe (La esfinge maragata)*. Přel. R. J. Slabý. Praha, Vyšehrad 1942.
- FERNÁNDEZ SANTOS, Jesús, *Drsní lidé (Los bravos)*. Přel. P. Koutný. Praha, Svoboda 1983.
- GALA, Antonio, *Citavy zavěšené na sromech (Las cítaras colgada de los árboles)*. Přel. L. Cvak. Praha, Dilia 1980.
- GARCÍA HORTELANO, Juan, *Letní bouřka (Tormenta de verano)*. Přel. L. Prokopová. Praha, Odeon 1966.
- GARCÍA LORCA, Federico, *Balada na rynečku (Balada de la placeta)*. Přel. F. Nechvátal. Prostějov a Blansko, soukromý tisk 1937.
- *A v Kordobě umírat...* Přel. I. Bart. Praha, Ústřední dělnické knihkupectví a nakladatelství 1937.
 - *Básně F. Garcíi Lorcy (Výběr básní)*. Přel. L. Prokopová a Z. Lorenc. Praha, K. Marel 1945.
 - *Krvavá svatba (Bodas de sangre)*. Přel. J. Hořejší. Praha, Družstvo Dílo 1946.
 - *Cikánské romance (Romancero gitano)*. Přel. F. Nechvátal. Praha, Svoboda 1946.
 - *Básník v Novém Yorku (El poeta en Nueva York)*. Přel. F. Nechvátal, J. Kuchválek. Praha, Svoboda 1949.
 - *Cikánské romance (Romancero gitano)*. Přel. L. Čivrný. Praha, SNKLU 1956.
 - *Čarokrásna ševcová (La zapatera prodigiosa)*. Přel. L. Čivrný. Praha, Dilia 1956.
 - *Čarokrásná ševcová (La zapatera prodigiosa)*. Přel. L. Čivrný. Praha, Orbis 1958.
 - *Mariana Pinedová (Mariana Pineda)*. Přel. L. Čivrný. Praha, Dilia 1957.
 - *Krvavá svatba (Bodas de sangre)*. Přel. L. Čivrný. Praha, Dilia 1957, 1958.
 - *Dramata (Mariana Pineda, La zapatera prodigiosa, Bodas de sangre, Yerma)*. Přel. L. Čivrný. Praha, SNKLHU 1958.
 - *Lyrika (Lírica)*. Přel. L. Čivrný. Praha, SNKLU 1959.
 - *Neprovdaná paní Rosita neboli Mluva květů (Doña Rosita la soltera o El lenguaje de las flores)*. Přel. L. Čivrný. Praha, Dilia 1959, 1960.
 - *Dramata a próza*. Přel. L. Čivrný. Praha, SNKLU 1962.
 - *Zelený vítr (El viento verde)*. Přel. L. Čivrný. Praha, Československý spisovatel 1969.
 - *Dům Bernardy Alby (La casa de Bernarda Alba)*. Přel. M. Cikánek a V. Uldrichová. Praha, Dilia 1973.
 - *Úžasná ševcová (La zapatera prodigiosa)*. Přel. M. Cikánek a V. Uldrichová. Praha, Dilia 1973.
 - *Yerma (Yerma)*. Přel. I. Vadlejchová. Praha, Dilia 1973.
 - *Mariana Pinedová (Mariana Pineda)*. Přel. J. Suchý. Praha, Dilia 1974.
 - *Dům Bernardy Alby (La casa de Bernarda Alba)*. Přel. I. Vadlejchová. Praha, Dilia 1978.
 - *Svobodná paní Rosita aneb květomluva (Doña Rosita la soltera o el lenguaje de las flores)*. Přel. I. Vadlejchová. Praha, Dilia 1979.
 - *Krvavá svatba (Bodas de sangre)*. Přel. A. Přidal. Praha, Dilia 1983.
 - *Uzavřený ráj (Poezie, texty)*. Přel. M. Uličný. Praha, Odeon 1983.
 - *Hry a hříčky (Divadelní hry)*. Přel. A. Přidal, M. Uličný. Praha, Odeon 1986.
 - *Krev noci (Výbor)*. Přel. M. Uličný. Praha, Mladá fronta 1991.
- GARCÍA PAVÓN, Francisco, *Předtucha komisaře Plinia (Las hermanas coloradas)*. Přel. P. Koutný. Praha, Odeon 1977.
- GÓMEZ DE LA SERNA, Ramón,
- *Zázračný lékař (El doctor inverosímil)*. Překl. J. Skalický. 1. vyd. Stará Říše na Moravě 1926. 2. vyd. Olomouc, Votobia 1996.
 - *Bílá a černá vdova (La viuda blanca y negra)*. Přel. V. Jiřina. Praha, R. Škeřík 1927.
 - *Torero Caracho (El torero Caracho)*. Přel. R. J. Slabý. Praha, Aventinum 1931.
 - *Co vykřikují věci (Výbor z greguerií)*. Přel. J. Forbelský. Praha, Odeon 1969, 1985.
 - *Torero (El torero Caracho)*. Přel. F. Serrano. Praha, Melantrich 1975.
- GOYTISOLO, Juan, *Cirkus (El circo)*. Přel. L. Prokopová. Praha, SNKLU 1959.
- *Svátky (Fiestas)*. Přel. V. Cibula. Praha, SNKLHU 1962.
 - *Níjarské úhory (Campos de Níjar)*. Přel. J. Forbelský. Praha, SNKLU 1962.
 - *Spodina (La resaca)*. Přel. V. Landovský. Praha, SNKLHU 1963.
- GROSSO, Alfonso, *Zlá náhoda (Los invitados)*. Přel. J. Novotná. Praha, Melantrich 1993.
- GUEL BENZU, José María, *Očekávaný (El esperado)*. Přel. J. Novotná. Praha, Odeon 1988.
- HERNÁNDEZ, Miguel, *Vítr v olivách (Výběr poezie)*. Přel. V. Mikeš. Praha, Odeon 1975.
- HERRERA PETERE, José, *Vrcholky Extremadury (Cumbres de Extremadura)*. Přel. K. Uhlíř. Praha, Naše vojsko 1951.
- Hra na zločin: Šest španělských detektivních povídek*. Přel. J. Novotná. Praha, Práce 1986.

- IBÁRRURI, Dolores, *Za svobodné Španělsko (Artículos y discursos - Selección)*. Přel. L. Prokopová a V. Prokopová. Praha, SNPL 1954.
- IZCARAY, Jesús, *Španělští partyzáni (Gasto García Roza y las guerrillas de Levante)*. Přel. L. Prokopová, Praha, Naše vojsko 1950.
- JIMENÉZ, Juan Ramón, *Stříbrák a já (Platero y yo)*. Přel. F. Nechvátal. Praha, SNDK 1960, 1967.
- *Daleké zahrady (Jardines lejanos)*. Přel. M. Uličný. Praha, Odeon 1981.
- JIMÉNEZ LOZANO, José, *Historie jednoho podzimu (Historia de un otoño)*. Přel. J. Forbelský. Praha, Vyšehrad 1977.
- *Jan od Kříže (El mudejarillo)*. Přel. J. Novotná. Praha, Vyšehrad 1998.
- JUNOY, José, *Joaquín Sunyer*. Přel. B. Reynek. Stará Říše na Moravě, M. Florianová 1918.
- *Torres-García*. Přel. B. Reynek. Stará Říše na Moravě, M. Florianová 1918.
- LAFORETOVÁ, Carmen, *Nic (Nada)*. Přel. B. Stárková. Praha, Odeon 1984.
- LAÍN ENTRALGO, Pedro, *Nemoc a hřích: od asyrsko-babylónských kultů k moderní psychoanalýze (Enfermedad y pecado)*. Přel. J. Forbelský. Praha, Vyšehrad 1995.
- LERÁ, Ángel María, *Fanfáry strachu (Los clarines del miedo)*. Přel. V. Králíček. Praha, Odeon 1972.
- LÓPEZ PACHECO, Jesús, *Svatyně bez bohů (Central eléctrica)*. Přel. M. Veselý. Praha, SNKLU 1962.
- LÓPEZ SALINAS, Armando, *Šachta (La mina)*. Přel. V. Landovský. Praha, SNPL 1962.
- MACHADO, Antonio,
- *Země Alvargonzálezova (La tierra de Alvargonzález)*. Přel. F. Nechvátal. Praha, J. Kohoutek 1937.
- *Kastilské pláně (výbor ze souboru Poesías completas)*. Přel. J. Vladislav. Praha, SNKLU 1962.
- MADARIAGA, Salvador de, *Angličané, Francouzi a Španělé (Ingleses, franceses, españoles)*. Přel. J. Papírníková-Jelínková a K. Jelínek. Praha, Orbis 1931.
- MARAÑÓN, Gregorio, *Tři úvahy o pohlavním životě (Tres ensayos de la vida sexual)*. Přel. J. Lenz. Praha, Lékařské knihkupectví a nakladatelství Mladé Generace lékařů 1937.
- MARÍAS, Javier, *Vzpomínej na mě zítra při bitvě (Mañana en la batalla piensa en mí)*. Přel. M. Jungmannová. Praha, Argo 1999.
- MARSÉ, Juan, *Poslední odpoledne s Terezou (Últimas tardes con Teresa)*. Přel. A. Poková. Praha, Svoboda 1982.
- MARTÍN, Andreu, *Barcelonská spojka (Barcelona Connection)*. Přel. B. Neumann. Praha, Universe: Evropský výbor AIEP 1993.
- MARTÍN SANTOS, Luis, *Doba ticha (Tiempo de silencio)*. Přel. J. Forbelský. Praha, Odeon 1966.
- MARTÍNEZ GARRIDO, Alfonso, *Strach a naděje (El miedo y la esperanza)*. Přel. J. Pechar. Praha, Odeon 1978.
- MATUTOVÁ, Ana María, *Mrtvé děti (Los hijos muertos)*. Přel. M. Veselý. Praha, SNKLU 1964.
- *Kramáři (Los mercaderes): První vzpomínka (Primera memoria), Vojáci pláčou v noci (Los soldados lloran de noche), Past (Trampa)*. Přel. A. Ondrušková. Praha, Odeon 1973.
- *Černý pasažér z Odyssea (El polizón del "Ulises")*. Přel. A. Ondrušková. Praha, Albatros 1976.
- *Luční kobylka (El Saltamontes)*. Přel. L. Hartel. Praha, Portál 1994.
- MENDOZA, Eduardo, *Pravda o případu Savolta (La verdad sobre el caso Savolta)*. Přel. P. Koutný. Praha, Odeon 1983.
- MIHURA, Miguel, *Vila paní Renardové (El chalet de madame Renard)*. Přel. J. Makariusová. Praha, Dilia 1986.
- MIRÓ, Gabriel, *Obrazy z utrpení Páně (Figuras de la Pasión del Señor)*. Přel. J. Skalický. Stará Říše na Moravě, M. Florianová 1925.
- MORA, Constanca de la, *Život, ne smrt... (Doble esplendor)*. Přel. L. Prokopová. Praha, Práce 1949.
- MORALES, Rafael, *Kůň v lesích (Dardo, el caballo del bosque)*. Přel. E. Hodoušek. Praha, Albatros 1980.
- Obrys mušle. Poezie španělské avantgardy*. Přel. J. Hloušek, P. Šrut, M. Uličný. Praha, Československý spisovatel 1979.
- OLMO, Lauro, *Vyznamenání (La condecoración)*. Přel. A. Housková. Praha, Dilia 1977.
- ORTEGA Y GASSET, José, *Vzpouza davů (La rebelión de las masas)*. Přel. J. Černý. Praha, Orbis 1933.
2. vyd. doplněné, přel. V. Černý a J. Forbelský, Praha, Naše vojsko 1993.
- *Rozhovory o ženách a o lásce (Conversación sobre mujeres y amor)*. Přel. J. Kolár a Z. Šmíd. Praha, Škeřík 1936. 2. vyd. *Meditace o ženách a o lásce*, doplněné a rozšířené, přel. J. Kolár, Z. Šmíd, S. Hart, Pelhřimov, Nová tiskárna 1996.

- *Smrt a zmrtvýchvstání (Muerte y resurrección - ensayos)*. Přel. Z. Šmíd. Brno, J. Pojer 1938.
 - *Úkol naší doby (El tema de nuestro tiempo)*. Přel. J. Forbelský. Praha, Mladá fronta 1969.
 - *Evropa a idea Národa. (Europa y la idea de la Nación)*. Přel. J. Forbelský. Praha, Mladá fronta 1993.
- PADRÓN, Justo, Jorge, *Kruhy pekla (Los círculos de infierno)*. Přel. A. Přidal. Praha, I. Železný 1996.
 OTERO, Blas de, *Režný vítr (Výbor poezie)*. Přel. L. Čivrný. Praha, SNKLU 1960.
 PÉREZ DE AYALA, Ramón, *Prometheus (Prometeo)*. Přel. Z. Šmíd. Brno, J. V. Pojer 1941.
 PÉREZ, Ruy, *Ve výhni. Obraz bojů za svobodu ve Španělsku*. Přel. A. Švorčík. Praha, Borský a Šulc 1924.
 PÉREZ REVERTE, Arturo, *Vlámský obraz (La tabla de Flandes)*. Přel. B. Skalická. Frýdek-Místek, Alpress 1997.
Poesie hrdinů a světců. Literárně historická studie o španělské poezii s ukázkami. Přel. O. Franková a Jan Fischer. Praha, L. Mazáč 1943.
 PINILLA, Ramiro, *Slepí mravenci (Las ciegas hormigas)*. Přel. A. Ondrušková. Praha, Československý spisovatel 1976.
- RAMÓN Y CAJAL, Santiago, *Pravidla a rady k vědeckému bádání (Reglas y consejos)*. Přel. A. A. Hoch. Praha, Nakladatelské družstvo Máje 1946.
Romance španělské. Hrdinská poezie občanské války. Přel. a vybral F. Nechvátal - L. Čivrný - J. Taufer. Praha, J. Kohoutek 1938.
 RUBIO, Rodrigo, *Břemeno lásky (Equipaje de amor)*. Přel. O. Rychlíková. Praha, Práce 1974.
 RUIZ VILLAPLANA, Antonio, *Přísežně potvrzuji....(Doy fe...)*. *Rok činnosti v nacionalistickém Španělsku (Un año de actividad en la España nacionalista)*. Přel. J. Vaněk. Praha, Volná myšlenka 1938.
- SASTRE, Alfonso, *Temné řemeslo (Oficio de tinieblas)*. Přel. L. Cvak. Praha, Dilia 1976.
 - *V pasti (En la red)*. Přel. J. a J. Makariusovi. Praha, Dilia 1976.
 SENDER, Ramón J., *Sedm rudých nedělí (Siete domingos rojos)*. Přel. V. Knapp a Z. Šmíd. Praha, B. Janda 1937.
 - *Chmurná svatba (Epitalamio del Prieto Trinidad)*. Přel. V. Knapp. Praha, ELK 1949.
- Slova v ohni. Básníci bojujícího Španělska. Přel. a vybral F. Nechvátal. Praha, Svoboda 1947.
 SOLÍS, Ramón, *Když kohout zakdáká (El canto de la gallina)*. Přel. B. Calábková. Praha, Práce 1975.
Stín ráje. Tisíc let španělské poezie. Přebásnil a sestavil M. Uličný. Praha, Práce 1992.
- Španělsko, tobě. Výbor ze španělské poezie těchto dnů*. Přel. L. Čivrný. Praha, Mladá fronta 1960.
- TENREIRO, Ramón María, *Služka Páně (La esclava del Señor)*. Přel. J. Kubíček. Praha, J. Laichter 1932.
Ty uvězněný strome. Španělská poezie 20. stol. Přel. L. Čivrný. Praha, Československý spisovatel 1964.
- UNAMUNO, Miguel de, *Tragický pocit života v lidech a národech (Del sentimiento trágico de la vida en los hombres y en los pueblos)*. Přel. J. Zaorálek. Praha, R. Škeřík 1927.
 - *Abel Sánchez*. Přel. V. Jiřina. Praha, O. Štorch-Marién 1928.
 - *Mír ve válce (Paz en la guerra)*. Přel. K. Eger. Praha, Česká grafická unie 1932.
 - *Celý muž (Nada menos que todo un hombre)* Přel. Z. Šmíd. Praha, A. Synek 1933, 2. vyd. Brno, Vetus Via 1997.
 - *Španělské essaye*. Přel. Z. Šmíd. Brno, J. V. Pojer, 1937, 2. vyd. Brno, Vetus Via 1997.
 - *Mlha (Niebla)*. Přel. a. Ondrušková. Praha, Odeon 1971.
 - *Abel Sánchez*. Přel. J. Zuluetová-Cahová. Praha, Vyšehrad 1988.
- VALLE-INCLÁN, Ramón del, *Jarní sonáta (Sonata de primavera)*. Přel. J. Stenhardt. Praha, Neumannová 1910.
 - *Don Juan Manuel*. Přel. A. Pikhart. Praha J. R. Vilímek 1913.
 - *Letní sonáta (Sonata de estío)*. Přel. V. Jiřina. Praha, Mrkvička 1927.
 - *Tyran Banderas (Tirano Banderas)*. Přel. O. Bělič a J. Běličová. Praha, SNKLU 1956.
 - *Barbarská elegie (La guerra carlista)*. Přel. J. Forbelský. Praha, Odeon 1975.
 - *Zázračná slova (Divinas palabras)*. Přel. I. Vadlejchová. Praha, Dilia 1977.
 - *Tyran Banderas (Tirano Banderas)*. Přel. O. Bělič. Praha, Odeon 1985.
- VIDAL CADELLANS, José, *Nebyl náš (No era de los nuestros)*. Přel. E. Hodoušek. Praha, SNKLU 1964.